

Egyes szám ára

10

fillér

## ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Egyes szám ára

10

fillér

Szerkesztőség, kiadóhivatal:  
Vármegyeháza II. udvar  
Telefon: 109. Postafiók: 69.FELELŐS SZERKESZTŐ:  
Dr. BOGYAY KÁLMÁNMegjelenik szombaton délben  
Előfizetési ár:  
Negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P, egész évre 4-80 P

## Országos alispáni értekezlet

Az ország alispánjai Erdélyi Lóránt Pest vármegyei alispán elnöklete alatt március 20-án nagyszabásu értekezletet tartottak Budapesten, melyen résztvett *Bornemisza Miklós*, Zemplénavármegye alispánja is.

Az értekezleten fontos gyakorlati közigazgatási kérdéseket tárgyaltak le. Megállapították, hogy a járások közigazgatásának ellátására a normálstátus keretében engedélyezett, 1 főszolgabíróból és 1 szolgabíróból álló létszám nem elégséges és ezért a létszám felemelését kéri. Megtárgyalták a jegyzőgyakornokok alkalmazásának ügyét és még más fontos aktuális ügyeket.

Egyhangú választások  
a vármegyei közgyűlésen

Megirtuk, hogy a vármegye főispánja a törvényhatósági bizottság tavaszi rendes közgyűlését március hó 31-én d. e. fél 11 órai kezdettel hívta össze.

A közgyűlésen betöltik a nyugdíjazás folytán megüresedett vármegyei főjegyzői, továbbá a bodrogközi főszolgabírói állást, valamint az ezek betöltése folytán megüresedő állásokat.

Minden állásra csak 1—1 pályázat érkezvén be, a választások egyhangúak lesznek. A vármegyei főjegyzői állásra *Mattyasovszky Kálmán* tb. vni. főjegyző, másodfőjegyzőt, az így megüresedő másodfőjegyzői állásra dr. *Pauliczky István* tb. főszolgabíró-aljegyzőt, végül a megüresedő aljegyzői, illetve szolgabírói állásra dr. *Spöner Ödön* sárospataki tb. szolgabíró választja meg egyhangulag a bizottság. Az új bodrogközi főszolgabíró *Radácsy György* helyettes főszolgabíró lesz, szintén egyhangú választás útján. Az így megüresedő második szolgabírói állás nem kerül betöltésre, mint-hogy a normálstátus szerint ez az állás még a létszám felett van.

Versenytergályási hirdetés  
mény az új sárospataki  
gazdasági iskolára

A sátoraljaujhelyi m. kir. állam-építészeti hivatal a sárospataki m. kir. téli gazdasági iskola és meléképülete építési munkálataira nyilvános versenytergályást hirdet.

Az egyes munkanemekre külön-külön is lehet ajánlatot tenni.

Az ajánlat az előírt ajánlati minta és a hivatal által kiadott költségvetési ürlap felhasználásával teendő meg.

Az aláírt ajánlatot sértetlen borítékban elhelyezve és pecséttel lezárva az államépítészeti hivatalnál április hó 8-án délelőtt 11 óráig kell benyújtani.

## Husvét 1937

Irtá: *Bornemisza Miklós* alispán

Diadalmasan zúgnak a harangok, győzelmi harsonák hangjai töltik be a hinni tudók szívét. Az élet is megmozdult, a halottnak hitt természet szive megdobbant. Madárdal, rügy és virágfakadás minde-nütt: az élet győz a dermedtség felett. Alleluja. Feltámadás!

A világ legfenségebb ünnepe az Isten fiának feltámadása, mely örökkévaló szimboluma lett annak, hogy az isteni szeretet minden megpróbáltatáson és látszólagos pusztulásra keresztül diadal-maskodik az emberi gyarlóság és a sötét indulatok felett.

Amidőn az emberiség Megváltója leszállt a földre, minden rosszindulat összeesküdött ellene. Félték tőle, féltették kicsinyes, gyarló egyéni és hatalmi érdekeiket, de az isteni akarat diadal-maskodott az enyészett fölött és a gyalázat jelképe, a Kereszt a győzelem szimbolumává válik, hogy az isteni küldetésének tudatára ébredt emberiség vezérlője legyen a világ végezetéig.

A Husvét, a feltámadás eszményi jelentősége talán soha sem volt időszerűbb, mint napjainkban.

Az emberiség a Nagyhetre emlékeztető megpróbáltatásokkal teljes időszakon halad át és ennek az utnak fájdalmas és szörnyű állomásai vannak, mint annak idején az isteni megváltó töviskoszorus kálváriajárásának.

Az emberiség elszaporodása, a hihetetlen technikai fejlődés és evvel a szociális igények megnagyobbodása az emberi társadalom nagy átalakulásának szükségességét okozza. Ez a nagy átalakulás egy világtasztrófa után most van folyamatban. Az emberiség keresi, áhítja a jobb, célszerűbb, gazdaságilag és társadalmilag kiegyensúlyozottabb jövőt. A vajdud világ zürzavarában hamis próféták akarják bomlott aggyal és meghasonlott lélekkel újra megváltani az emberiséget és elvakultságukban kiirtani igyekeznek az emberek szívéből az isteni eszményeket, le akarják dönteni a keresztet és megsemmisíteni mindazt, ami az emberiség életalapja: a családot és a nemzetet.

Az ál-megváltók és tanaik az elmulás sorsát hordozzák magukban és csak arra alkalmasak, hogy kimondhatatlan szenvedés és pusztulás árán győzzék meg az emberiséget tévedéseik szörnyű hiábavalóságáról, mert az isteni igazságba és örök életbe vetett hitet emberi intézkedésekkel még akkor sem lehetne pótolni, ha a társadalom csupa eszményi egyedekből állana. Pedig gyengék vagyunk és esetetek és szükségünk van az isteni szeretet erejére, mely nélkül nincsen élet és feltámadás.

Az emberiség nagyhetébe a kereszt igazsága és a krisztusi szeretet árasztja szét világító sugarait, hogy hittel, reménnyel és bizakodással töltsse el a csüggedők és szenvedők lelkét.

Zúgnak a harangok. Zengő bugásuk végig hullámszik a magyar föld felett is, hirdelve az örök eszményeket, melyekért az Isten Fia emberi kinhalált halt miértünk.

Ezeknek a szent eszményeknek a jegyében, a felemelkedés szent hitével köszöntöm az ünnep testvéri lelki közösségében együtt örvendő és bizakodó zempléni közönséget.

Örizzük meg a krisztusi szeretetnek összetartó erejét az ünnepek után is és ápoljuk magunkban a husvét nagy tanulságait, az Isten, Haza és a család szent érzéseit.

Mert Krisztus él és mutatja előttünk az utat.

## A tokaji bor útja Amerikába

Dr. Buza Béla nyilatkozik a „Zemplén“-nek  
az amerikai borexport lehetőségeiről

Dr. Buza Béla, a Pinceszöveget kiűnő igazgatója, akit a földmivelésügyi kormány támogatásával a Magyar Borkiviteli Egyesülés küldött ki Amerikába, hétfő éjjel hazaérkezett.

A tokaji borexport lehetőségeiről a következőket mondta a *Zemplén* munkatársának.

— Ami számunkra fontos, Ame-

rikában nagy gazdasági fellendülés mutatkozik, az emberek hisznek is a további javulásban. A borpiacot is érdekli ez a javulás, mert a borértékesítésnek ezidő-szerint még korlátlan lehetőségei vannak.

— A horgfogyasztás Amerikában ma még minimális. Inkább a szesz fogyasztják és így a bornak rek-

lámra van szüksége, miután Amerikában reklám nélkül semmit sem lehet elérni. Francia és olasz borok mellett minden bojkott dacára elég tekintélyes piacra találtak már a német borok. Ezek az államok feltűnően nagy összegeket fizetnek ki propagandára.

— A tokaji borok elhelyezését illetően tárgyalásokat folytattam. Körülbelül két-három hét múlva adhatok felvilágosítást arról, hogy milyen eredményt jelentenek e tárgyalások. Annyit már most is mondhatok, hogyha létrejönnek ezek az üzletek, *egy tekintélyes mennyiségű tokajhegyaljai bor ki-szállítására kerül sor.*

Zempléni sikerek  
a Mezőgazdasági Kiállításon

Múlt számunkban beszámoltunk arról, hogy az idei nagysikerű Országos Mezőgazdasági Kiállításon báró *Waldbott Kelemen* és gróf *Sennyey Béláné* uradalmá több első díjat nyert.

Most újabb örvendetes zempléni gazdasikerekről van alkalmunk beszámolni. A kiállítás gazdag baromfi csoportjának bírálata és díjazásánál báró *Waldbott Frigyesné Mária Alice* kir. hercegnő „Alice baromfi-farmja“ gyönyörű bronz pulyka kakasaival nyerte el több kategória első díját. Ugyancsak több első díjat nyert *Bogyay Elemér* sárospataki földbirtokos ma már világhírű emdeni ludjaival.

## Nagy sikerrel zárult a cigándi háztartási tanfolyam

*Bornemisza Miklós* alispán, *Radácsy György* tb. főszolgabíró és nagyszámu közönség jelenlétében folyt le vasárnap a cigándi háztartási tanfolyam záróvizsgája, amelyen *Banke Antal* gazdasági tanár elnökölt.

A vizsga keretében *Janka Károly* kormányfőtanácsos, *Kántor Mihály* igazgató-tanító, *Kertész János* köz-ségi bíró is felszólaltak, méltatva a tanfolyamon tapasztaltak jelentőségét.

A hallgatók a tanfolyam elméleti anyagából biztos feleleteikkel, a gyakorlati részben pedig pompás háztartási készítményeikkel adták bizonyosságát szorgalmuknak, *Schäffer Ilona* és *Kövy Magda* tanárnők odaadó munkásságának. Az elemi iskola egyik tantermét teljesen megtöltötték a kiállított himzések, varrások és rajzok s az ételek. Az iskola másik tantermében a szövőtanfolyam szép szöttesei voltak láthatók. Ugyanis most fejeződött be a MANSz rendezésében lefolyt szövőtanfolyam is.

A tanfolyam hallgatói nevében *Kertész Vilma* mondott köszönetet a tanfolyam megrendezéséért.



# Van-e feltámadás a magyar borgazdaság részére?

Írta: báró Waldbott Kelemen felsőházi tag

Már évek hosszú során át tart a magyar szőlőgazdaság börtön és hiába vártuk mindeddig a bennünket is felszabadító feltámadást!

Nyilvánvaló, hogy a magyar szőlő- és borgazdaság jelenlegi helyzete tarthatatlan és hogy a most érvényben lévő értékesítési, adó és kiviteli-rendszer mellett, a magyar borgazdaság soh'sem lesz életképes. Ha mi tehát megakarjuk érní ennek feltámadását, akkor szakítani kell a multtal és radikális reformokkal kell megteremtünk egy teljesen új rendszer alapját. Ez az ország egész szőlőgazdaságának egyetemes érdeke.

A magyar szőlő- és borgazdaság érdekképviseletének vezetői már régóta folytatnak tárgyalásokat a földmivélségi kormányzattal, hogy miként lehetne egész szőlőgazdaságunkat ujszerű, egészséges alapokra fektetni. Erre az átszervezésre már több nagyvonalu javaslatot dolgoztak ki és beavatott helyről nyert információk szerint, ezeknek letárgyalása a közel jövőben várható.

Két megkötdöttség bénítja az egész magyar borgazdaság boldogulását: a borfogyasztási adó és az elavult *italmérés* jogrendszerünk. Ezeknek eltörlése nélkül a magyar borgazdaság feltámadására gondolni sem lehet. Mult vasárnap, március 21-ikén másfélezer szőlősgazda vonult föl Budapesten tanácskozásra. A gond, a jövőjüket féltő nyugtalanság vezette őket oda, hogy feltárják az ország intézői előtt keserű helyzetüket és hogy mutassanak rá ezen nyomasztó bizonytalanság egyik legfőbb okára, az igazságtalan, célszerűtlen borfogyasztási adóra.

A trianoni Magyarország lakosságának egynolcad részét képviselték a magyar szőlősgazdák ezen gondterhes kiküldöttei, akik feljötték a fővárosba, hogy igazságot kérjenek és hogy kérjék a kormányt és az ország egész társadalmát, ne engedjék tönkremenni a magyar szőlőgazdaságot, amely annyi magyar gazdának, annyi magyar munkásnak biztosítani tudna megélhetést és kenyeret.

A magyar szőlőgazdaságot, melyet a trianoni végzet megfosztott fogyasztó piacának háromnegyed részétől és amely ezáltal súlyos válságba jutott, a háboru utáni időkben segíteni és támogatni kellett volna. És mi történt evvel szemben? Az iparvédelem bevezetésének hatása alatt elvesztettük majdnem egészen borexportunkat. És éppen akkor, amikor ez a szomorú helyzet bekövetkezett és mikor a magyar bortermelés kizárólag a magyar piacra van utalva, hozták be a községek által kivetendő borfogyasztási adót, amelyet 1926-ban felemeltek arra a horribilis magasságra, amellyel 1933-ig bírt.

Azóta beteg a borgazdaság és a kormánynak több ízben megkísérelt segélyakciói nem tudták azon segíteni. Ez az adó elviselhetetlen magas, mert az ezidei mustárak mellett is 100%-nak felel meg! Hol a világon van példa arra, hogy egy őstermelési cikk-nél csak egyedül a fogyasztási adó tegye ki a termés árának 100% át?

A Budapesten egybegyült szőlősgazdák hevesen tiltakoztak a borfogyasztási adó további fenn-tartása ellen és elhatározták, hogy küldöttségileg kéri a miniszterterelnököt, hogy ennek eltörléséről gondoskodni sziveskedjék

De nemcsak az adórendszer megreformálására, hanem az egész borértékesítési jogrendszerünknek az átszervezésére van szükség, hogyha a magyar bor belföldi fogyasztását és szőlőgazdaságunk

jövedelmezőségét akarjuk biztosítani.

Vége kivitelünknek is kell az utat egyengetni egy, az ország őstermelőinek megfelelő vámpolitikai és deviza-gazdálkodás által.

Igaz, hogy mindez óriási erőfeszítést nagyvonalu politikai elgondolásokat és erőteljes intézkedéseket tesz szükségessé, de megéri, mert biztosítja a nemzet egynolcad részének az existenciáját és jelenti a magyar nemzet szőlő- és borgazdaságának feltámadását.

## Egyhangulag dr. Domján Elek mellett nyilatkozott meg a evangélikus püspöki szék betöltése ügyében összeült értekezlet

A Geduly Henrik elhalálozásával megüresedett tiszavidéki evangélikus püspöki szék betöltése ügyében az egyházkerületi felügyelő, homrogdi *Lichtenstein* László dr. országgyűlési képviselő, ny. főispán bizalmas értekezletet hívott egybe Miskolcra. Az értekezleten megjelentek az egyházmegyék felügyelői, a kerületi tanintézetek képviselői, a kerületi gyámintézet világi elnöke, valamint a kerület legnagyobb gyülekezetének, a nyiregyházi egyházközségnek kiküldöttei.

Az értekezleten kialakult vélemény szerint a püspöki székhez méltóan egyhangu állásfoglalással kívánják a magas egyházi méltóság betöltését, s az egyházkerület mérvadó tényezőiből álló értekezlet egyházkerületi, kormányzati és

egyházi szempontból a püspöki székben dr. *Domján* Elek sátoraljai helyi főesperest látja az elhunyt főpap méltó utódának.

A tiszavidéki egyházkerületnek döntő jellegű elhatározása nagy örömet kelt Zemplénben, ahol dr. *Domján* Elek főesperes értékes egyházi és közéleti szereplésével a legszélesebb körben szerzett megbecsülést.

A püspökválasztást elrendelő rendkívüli egyházkerületi közgyűlést április 14-ére hívják egybe Nyiregyházára.

## Bérlet

Egy 2—3000 holdas, valamint egy 5—600 holdas birtok bérlete kerestetik. Cim a Zemplénvármegyei **Gazdasági Egyesület** ingatlanforgalmi irodájában

## A „ZEMPLEN” EREDETI TÁRCÁJA

### Fiatalság: bolondság

Írta: Lehoczky Sándor

Mintegy 50 évvel ezelőtt egy nyirbogdányi születésű szabolcsi fiu, névleg Farkas Bálint, joggyakornoki minőségben került az új helyi kir. járásbíróshoz és öt Balogh Károly bácsi, a járásbíróshoz jóságos, atyai vezetője azonnal magához osztotta be. Igen nagy munkaerőnek bizonyult a jókinézésű, új joggyakornok. A principálisa nagyon meg volt vele elégedve. Nem győzte eléggé dicsérni Hammersberg Jenő kir. törvényszéki elnök előtt. Valósággal égett a munka az új joggyakornok kezében. Nem is volt ebben az időben Balogh Károly bácsinál soha egy darab restancia sem.

Igy érték el hátralék nélkül a szép májust, amelynek egyik hétfőjére igen sok sommás per volt kitűzve tárgyalásra. Vasárnap délelőtt Balogh Károly bácsi erre különösen rámutatott és annak a reményének adott kifejezést, hogy a joggyakornok a sok dologra tekintettel a tárgyalás napján reggel már 8 óra előtt eljön a hivatalba. De bizony Farkas Bálint nem jött el. Elmúlt 9 óra is és nem jelentkezett. A lakására sza-

lajtott hivatalosolga pedig azzal tért vissza, hogy a joggyakornok urat tegnap dél óta nem látták. Eltűnt. Nyoma veszett. Csak szerdán reggel állított be a hivatalba igen siralmas kinézéssel és Balogh Károly bácsi szigoru fellépésére azt adta elő, hogy a jó kedélyéről és pompás baritonhangjáról közismert Nónay Dezső honvéd-főhadnagy elcsalta falura egy földesurhoz keresztelőbe, ahonnan szabadulni nem tudott. Balogh Károly bácsi úgy tett, mintha hinné a menteségül előadottakat és megbocsátott, de kikötötte, hogy ezentul rend legyen.

Több hét egészen simán mult el. Farkas joggyakornok két emberért dolgozott, nem ritkán késő estig is. Ekkor egyszerre megint megtörtént a baj. Egy hétfői napon Farkas Bálint ismét nem jött a hivatalba. Eltűnt. Nyoma veszett. Balogh Károly bácsi emiatt szerfelett bosszankodott és Vályi István járásbírósi jegyzőt odautasította, hogy a föld alól is teremse elő a joggyakornokot. Ez csakhamar kiderítette, hogy Farkas Bálint a városi vendéglőben egy adófelügyelősi fogalmazóval, Mányi Lajos muzsikája mellett hajnalig mulatott, akkor bérkocsit hoztattak és elhajtattak. — Hová? Merre? Ezt borralaló ellenében megmondta az egyik pincér, aki

## Négy hónapot kapott a rádióüzlet háziszarkája

Néhány nappal ezelőtt bizalmas közlést kapott a rendőrség: Gajdos Győző kereskedelmi alkalmazott valószínűen lopásból eredő rádió és villamossági cikkeket kínál eladásra. A fiut értékesítés közben tettenérték. Amikor az eladásra felkínált áru kifizetésére került a sor, a szomszédos szobából előjött a korábban elhívott detektív.

Az előállított fiu bevallotta, hogy a Felsőmagyarországi Villamossági, Rádió és Műszaki Vállalat tulajdonosát 1936. augusztusától kezdve rendszeresen meglopta. Mintegy 120 pengő értékű izzólámpát, rádióalkatrészt és huzalokat lopott el s a tárgyak nagy részét az azokat megvevőknel meg is találták. Még Sárospatakon is értékesített villanykörtét, egy ottani kávéházban.

Dr. Lakatos Dezső törvényszéki bíró a háziszarka alkalmazottat a szerdán megtartott tárgyaláson négy hónapi fogházra ítélte s egyben az orgazdák elleni eljárás lefolytatása céljából az iratokat az ügyészségnek küldötte át.

### NE KISÉRLETEZZEN!

Ha igazán szép képet akar, azt a

**KOTTNER** műteremben

(Horthy M.-tér 30) kaphatja meg

Árban, kivitelben utólérhetetlen!

**1 drb. levelezőlap felvétellel**

**együtt 80 fillér.** — Gyermekek

felvételekben specialista. (Otthonában is). — Amatőr munkák

kidolgozása, fotocikk eladás

hallotta a bérkocsinak adott parancsot, hogy hajtson Sárospatakra. Egy óra mulva kocsin Sárospatakon volt már Vályi és nyomrólnyomra haladva a keresetlekre ráakadt Kispatakon a Bodrog partján lévő „Kacska” korcsmában. A két ifju nagykedélyesen asztalnál ült a fiatal korcsmárosné társaságában. Előttük egy táliban halpaprikás párolgott. Vályi István ennek illatától olyan étvágyra gerjedt, hogy minden szóbeszéd nélkül asztalhoz ült és meleg tekintettel üdvözölve az asszonyt, mohón evésbe fogott. Ettől kezdve aztán másnap reggelig neki is nyoma veszett.

Károly bácsi szerette volna összezuzni az ő két emberét, de amikor azok bűnbánó arccal megjelentek előtte, beérte erősebb pirongatással és ez egyszer még megbocsátott nekik.

— Fiatalság: bolondság! mondta Károly bácsi csendesítőleg az ingerült Osváth Ferenc kir. járásbírónak, aki súlyos fegyelmi véttség esetét látta fennforogni.

— Fiatalság: bolondság! mondta bizonyára a szelidlelkű Becske Bálint kir. adófelügyelő is, amikor értesült a fogalmazója kilengéséről.

Hát igaz is. Fiatalság: bolondság!



## A hit és szeretet eszméje

Irta: Huszár Károly, nyug. m. kir. miniszterelnök

XI. Pius pápa kegyességéből és a római Egyház erre illetékes világszervezetének egyhangu határozata folytán két éven át mind az öt földrésznek közfigyelme Magyarországra és főképen Budapestre irányul. 1938. május 25—30-ig lesz az Eucharisztikus Világkongresszus Budapesten.

Négyszázmillió katolikus hívő és az egész művelt világ már most lázasan készülődik az isteni és emberi szeretet nagy nemzetközi ünnepeire, amelyre valamennyi keresztény nemzet elküldi a maga szellemi kiválóságait és buzgó zarándokait. Százegernyi külföldi vendég érkezik gyönyörű fővárosunkba, hogy itt tanubizonyítást tegyen rendíthetetlen istenhitéről. Az Oltáriszentség magasztos gondolata elnémitja a nagy társadalmi és faji ellentéteket és a hívők milliárdjai a szeretet jegyében bizonyítást tesznek Krisztus mellett.

Szent István királyunk megdicsőülésének és a Patrona Hungariae tiszteletének kilencszázados jubileuma alkalmából kapta meg Magyarország gyönyörű fővárosunkat a Nemzetközi Eucharisztikus Kongresszus székhelyéül. A nagy világvárosok és a nagy birodalmak után most Budapestre jutott a sor és ez rendkívül nagy megtiszteltetés Hazánkra és né-

pünkre. A hit és szeretet eszméje fog ragyogni mindenekben, de szavakkal ki sem fejezhető az az erkölcsi, anyagi és minden irányú haszon, amely ebből hazánkra fog származni.

Nagyon kívánatos, hogy az 1937. májusától 1938. május végéig tartó Eucharisztikus magyar szent év és az 1938. januárjától 1938. végéig tartó Szent István Év idejére a magyar társadalomban Treuga Dei jöjjön létre és különösen a főünnepeken a külföldiek sokasága imponáló benyomást nyerjen az itt látottakról. Az előkészítő munkában és szervezkedésben mindenkinek, hatóságoknak és társadalomnak be kell kapcsolódnia, mert csak így bonyolítható le ez a méreteiben száz év alatt csak egyszer elérhető nagy idegenjárás hazánkban.

A csúcspontja az ünnepeknek 1938. május utolsó hetében lesz, amikor a Szent Imre évet messze felülmúló ünnepek és ájtatosságok lesznek, nevezetesen a Szent Korona közszemlére való tétele, egy félmillió hívő közös áldozása egy misén, hajóskörmenet az Oltáriszentséggel a Dunán, a Szent Jobb hódoló körmenete az Andrásy uton. Őt világrész minden szépsége fog felvonulni Budapest utcáin.

## Hatalmas érdeklődés előzi meg

### a MANSz április 3-iki nagyszabású táncestélyét

Magyar táncbemutató vezet be a táncestélyt, melyen közreműködik az országoshírű regős csoport is — 535 háziasszony, védnők és rendező készíti elő a táncestély sikerét

A zempléni magyar társadalom minden rétegében igen nagy érdeklődés előzi meg azt a nagyszabású táncestélyt, melyet a Mansz sátoraljaujhelyi csoportja dr. Fáy Istvánné főispánné fővédnök kezdeményezésére és irányítása alatt rendez. A lelkes és körültekintő rendezői és előkészítő tevékenység biztosítja annak, hogy az év egyik legnagyobb társadalmi eseménye lesz a husvétünnep után következő szombaton tartandó nagyszabású táncestély. De nemcsak a vármegyében,

hanem a szomszédos megyék társadalmában is sokan készülődnek erre a táncestélyre, amely osztály és társadalmi különbség nélkül egyesíti a hazafias közönséget.

A táncestélyt látványos csoportos magyar táncbemutató vezet be, melynek sikerét a legjobb fiatal gárda biztosítja, azonkívül közreműködik az estélyen a m. kir. honvédelmi minisztérium országos hírű regőscsoportja is, mely szintén nagyban hozzá fog járulni ahhoz, hogy a táncestély a felvidék egyik sokáig emlékezetes, nagy

társadalmi eseménye legyen.

A táncestély sikerének előmozdításán 175 háziasszony, 177 védnők, 78 rendező és 105 rendező buzgólkodik.

Megjelenés estélyi vagy magyar ruhában.

Az estély április 3-án este pontosan fél 10 órakor kezdődik a vármegyeháza összes termeiben. Belépőjegy személyenként 1.50 P, családjegy 4 P, táncosjegy és karzatjegy 1 P. Jegyek előre válthatók a sátoraljaujhelyi főtűzsdében és a táncest kezdetén a pénztárnál. Meghívó igényelhető a Mansz elnökségénél a vármegyeházán.

A rendezőség kéri a közönség pontos érkezését, mert a táncestély pontosan fél 10 órakor kezdetét veszi.

## TÖKÉLETES ALAKOT BIZTOSÍT A



## Egy pengő ötven fillér

### az inségmunkások átlagos minimális napi keresete

A tavaszi idő beálltával a vármegye főispánja rendelkezésére álló belügyminisztériumi inségalap terhére számos inséges közmunka megindítása iránt intézkedett.

A főispán által kiutalt összegek kizárólag inséges napszámhátsókra fordíthatók. Mindenféle anyagbeszerzést és fuvarozást az illető községeknek és érdekeltségeknek kell vállalniuk.

Fontos jelentőségű a főispán azon intézkedése, hogy az inséges közmunkáknál alkalmazott munkások napszámhátsója 1.50 pengőben állapított meg, illetve ahol akkordmunka elvégzéséről van szó ott a munkák egységére akként állapított meg, hogy egy rendszeren dolgozó szorgalmas munkás napi keresete legalább 1.50 pengőt tegyen ki.

Ez az intézkedés bizonyára kedvezőbb hatással lesz a rendkívül nehéz sorban élő napszámhátsók állapítására.

A husvétünnep előtt a főispán a következő közmunkákra utalt ki összegeket, — inséges napszámhátsókra.

Tokaj községben utcák rendezésére 800 pengő, Szerencs községben a vízvezető árkok további kiépítésére 1.200 P, a sóstófalvai Hernádhöz vezető utra 150 P, Mád községben utca rendezésekre 1.000 P, a bekecsi r. k. templom javítására 300 P, Tállya községi utca rendezésekre 1.200 P, Mezőzombor—prügyi utra 1.000 P, a sárospataki tizőles utra 1.500 P, károlyfalvai bekötő utra 2.400 P, rudabányácskai árokburkolásra 300 P, a Legyesbénye—ujcsanálói utra 1.000 P, a bodrogkisfaludi bekötő ut folytatására 600 P, a cigándi temetőhöz vezető utra 1.800 P, az Erdőhorvati—komlóskai utra 1.400 pengőt.

Az inséges közmunkáknál első sorban helyi és környékbeli inségeseket kell foglalkoztatni.

## Husvétünnepi borvásár!

A Tokajhegyaljai Bortermelők Pincészövethozatának ismert TÜKÖRTISZTA BORAI a husvétünnepre beszerezhetők és házhoz szállíthatók. Szállítási megbízást a világ minden tájára vállalunk

Boraink Sátoraljaujhelyen kaphatók:

VILKOVSKY KÁLMÁN CÉGNEL ÉS A KISALOMÁSI SAJÁT ÜZLETÜNKBEN

Tokajhegyaljai Bortermelők Pincészövethozate

## WEISZ BENŐ

NOI SZABÓ DIVATHÁZÁT Rákóczi-utca 3. szám alá helyezte át

Tekintse meg új üzletét, női és leányka ruhákkal dúsan felszerelt, kibővült raktárát Szabott árak! ✿ Mérték szerinti osztály! A „TARARÉROSSÁG” tagjainak bevásárlási helye



## Újabb villanegyed terve Újhelyben

Kiépül az Államépítészeti Hivatal környéke

A „Zemplén” hasábjain néhány évvel ezelőtt rámutattunk arra, hogy az Államépítészeti Hivatal környéke fekvésénél és levegőjénél fogva elsősorban alkalmas villák építésére. Rámutattunk arra is, hogy a villanegyed kialakulásának első legfontosabb pontja: *Bernáth Aladár* ny. alispán kuriája mellett ut utacát nyitni a hegyoldal felé és az új utcát közművekkel is ellátni. Néhány évvel ezelőtt elkészült az új utca, melyet közművekkel is elláttak.

Az új utca telkei magas áron keltek el. Egymásután vették a telkeket és ma már több izléses kivitelű villa áll a „Villasor”-ban.

Most is egy új villa épül. Egy sisakos eternites fedelű villa. Tu-

lajdonosa *Sellényi József miskolci Máv főművezető*. Örvedetesen fogadjuk e hirt annál is inkább, mert Újhely minden törekvése, hogy a város ózondus levegője kihasználható legyen, ide idegenek is jöjjenek építkezni.

A villasorban hat telek vár újabb építkezésre. Mellette újabb telkek felosztását kell lehetővé tenni, szaporítva a kiépítendő telkek számát. Ehez pedig utacát kell nyitni.

Véleményünk szerint a „Villasor” utcaját össze kell kötni a *Csalogány utca*val és másrésztől a *Meskó villa körül vezető uttal*. Hogy hol történjen ez a ut összekötés, arra a szakértői szemle adná meg a választ.

## Hatvanöt tenyészállatot vásárolt a megye az Országos Mezőgazdasági Kiállításon

A zempléni állattenyésztés lendületes fejlődése — Az alispán akciója a szegényebb községek érdekében

Zemplénnvármegye 34 drb. értékes tenyészbikát és 31 darab mangalica tenyészkanat vásárolt a budapesti országos tenyészállatvásáron a vármegye községei és társulatai részére.

A megvett 34 bikából 1 magyar bika I. A. díjjal, több bika pedig II. és III. díjjal lett kitüntetve a bírálaton s így ezen nagyszámú és jöminőségű apaállat nagy mértékben fog hozzájárulni a vármegye állattenyésztésének minőségi emeléséhez.

Ezzel kapcsolatban ki kell emelnünk az alábbi nagyjelentőségű akciót.

*Bornemisza Miklós* alispán előterjesztést tett ugyanis a kisgyü-

lésnek, hogy a vármegyei ebadóalapról létesíttessék egy külön állattenyésztési alap, amelyből az arra rászoruló és önjelöltből megfelelő, jó értékes apaállatot beszerezni nem tudó községek részére megyei tenyészbikák osztassanak ki.

A kisgyülés az alispán ezen korszerű és az állattenyésztés színvonalának emelését célzó indítványát magáévá téve már a folyó évi apaállatvételekhez 5000 pengőt szavazott meg, amely összegből a rendelkezésre álló állami kedvezmények felhasználásával hét drb. bikát vásárolt s azt Révleányvár, Karcsa, Erdőbénye, Hosszuláz, Kiscséc és Girincs községeknek osztották ki.

## Miért kell fővárosunk ősi magyar nevét visszaállítani?

Széll Sándor főszolgabíró előadása

Rendkívül érdekes előadást tartott Széll Sándor dr. Budapesten, ahol most elsősorban ismertette nyilvánosság előtt azokat az okokat, amelyek a *Buda* névnek fővárosunk hivatalos nevéként való visszaállítását szükségessé teszik.

Az előadó legelőször is a Buda név eredetéről beszélt, amely név egy ősi magyar személynév. Személyneveknek (Solt, Csanád, Csaba) városnévként való használata igen gyakori a régi magyaroknál. Azokat a hagyományokat és legendákat ismertetette ezután, amelyeket a költészet és szájhagyomány a magyar fülnek olyan kellemes csengésű Buda név köré fűzött az idők folyamán.

A közvélemény ma már egyenesen az ősi patinás hangzású Buda név partján áll, tehát érkezett az ideje annak, hogy az ősi Buda név az őt megillető dicső helyre törvényileg is visszaállítsák és az legyen fővárosunk hivatalos neve, ami volt hosszú évszázadokon át épen a magyar történelem legdicsőbb korszakában.

A múlt évben volt Buda 1686.

évi visszafoglalásának nagy jubileuma. Az előadó megállapította, hogy ezek az ünnepek külföld felé, amelynek tulajdonképpen szólnak, csak igen kis jelentőséggel bírtak épen a névcserre következtében. Budapest jubileumáról nem lehet beszélni, mert ez a név csak 1872 óta létezik. Viszont 1686-ban nem Budapestet, hanem a legendás hírű Budát foglalták vissza. Így azután nem csoda, ha a két különféle név a külföldet megzavarta. Sokkal helyesebb lenne, ha a fővárost ma is Budának neveznék, mert a költő is azt énekelte: él magyar, áll Buda még!

### Árverési hirdetés

Sátoraljauhelyben Kossuth Lajos-utca 42. szám alatt 1937. évi április hó 12. napján d. e. 1/2 12 órakor foglalás alatt levő és 2070 pengőre becsült butorokat árvereznek. Sátoraljauhely, 1937. évi március hó 20-án.

Gáll

824/13

kir. jbir. végrehajtó

## Megjátszották a betörést

Csalás és sikkasztásért került a vádlottak padjára a ricsei szövetkezeti boltkezelő és büntőrsa

Az újhelyi törvényszék *Köröskényi* tanácsa csalás és sikkasztásért vonta felelősségre ifj. *Tóth Mihály* volt ricsei szövetkezeti boltkezelőt és *Bárdosi János* volt pénzügyőrt. A vádirat szerint összejátszottak a vádlottak, *betörést szinleltek* a ricsei Hangya boltban, csak hogy eltereljék a figyelmet a boltkezelő *hatezer pengős hiányáról*. Mindkét vádlott tagadta bűnöségét és visszavonta a csendőrség előtt tett beismerő vallomását. *Tóth* szerint még neki jár pénz a szövetkezettől.

A szövetkezet ellenőre előadta, hogy *Tóth* félévig állt a ricsei üzlet élén, s a betörés szinlelésének oka az volt, hogy a hiány meghaladta a hatezer pengőt.

A pénzügyőrök, akik *Bárdosi*val együtt voltak szolgálatban, így mondták el a betörés megjátszásának történetét:

*Bárdosi* jelentette a főszemlészűnknek, hogy csempészés nyomára jött. Két kiló tűzkövet „akarnak” áthozni a határon. A ricsei uton figyelték a csempészeket. Velük volt természetesen *Bárdosi* is, aki a Hangya üzlet előtt felfigyelt, s alig tett 25—30 lépést az udvaron, amikor társai egy lövésre lettek figyelmesek. — „Fogják meg” —, hangzott a lövés után, de alakot nem lehetett látni. A Hangya ajtót nyitva találták. *Bárdosi* néhány nap múlva beismerte, hogy *megjátszották a betörést*. A pénzügyőrség szolgálatából azonnal elbocsátották.

*Szűcs Károly* alhadnagy szerint *Bárdosi* saját maga gépelte le a beismerő vallomását. Így vall nyomozótársa is. A beismerésnél jelen volt a körjegyző is.

— Bár kétségtelen, hogy egy *megjátszott betörésről* van szó — mondta ezután a vád képviselője —, a büntetés kiszabásánál nem lehet mellékes, hogy mennyi volt az a hiány, amit a vádlott palástolni akart. — A bíróság ügyészi indítványra utasította a szövetkezetet, hogy 25 napon belül indítson polgári pert a szövetkezeti boltkezelő ellen és annak megtörténtét jelentse.

## Értesítés.

Van szerencsém a mélyen tisztelt Közönség szives tudomására hozni, hogy *Sátoraljauhelyben, Széchenyi-tér 15. szám alatt villanyerőre berendezett*

**képes- és műköszörüs üzletet nyitottam.**

**Elvállalok minden e szakmába vágó munkát.**

Általam rozsdamentes acélból készített kések, ollók és más egyéb szerszámok izléses és szakszerű készítéséért felelősséget vállalok.

**Metsző ollókat, oltó és szemző késeket** tetszés szerinti kivitelben rozsdamentes acélból készítek, valamint javításokat elvállalok.

Miután ügynököm nincsen, csak az általam átvett tárgyakért vállalok felelősséget.

**JUHÁSZ FERENC**  
képes és műköszörüs.

## 85.000 pengő zempléni utépitésekre

A kereskedelem és közlekedésügyi miniszter 85.000 pengőt engedélyezett a zempléni állami ut-hálózat fenntartására és hengerlésére. Ezen összegből sürgősen megkezdik a gesztely—szerencsi, tokaj—bodrogkereszturi, mád—encsi utszakaszok javítását.

A vármegye főispánja külön 1.500 pengő rendkívüli segélyt utalt ki a vármegyei inségakcióból a szerencsi állami utszakasznál

szükséges napszámbekekre, hogy ezzel is elősegítse a munka gyorsítását.

Értesülésünk szerint a vármegye főispánja kilátásba helyezte azt, hogy közbenjár az elmúlt évekhez hasonlóan engedélyezett 85.000 pengő hitelkeret lehető felemelése érdekében, mert a rossz karban lévő utszakaszok teljes mértékben való megjavítására ezt az összeget nem tartja elégségesnek.

## Kardoss Géza lett

a hódmezővásárhelyi szinigazgató

Hódmezővásárhely városa pályázatot hirdetett a színházára és ennek során *Sebestyén miskolci, Horváth Árpád debreceni, Kardoss Géza kecskeméti* és *Károly István békéscsabai* igazgató adták be ajánlatukat a hódmezővásárhelyi színház bérletére. A hódmezővásárhelyi szinügyi bizottság három másik pályázóval szemben egyhangulag *Kardoss Géza kecskeméti—sátoraljauhelyi igazgatót* választotta meg igazgatóvá.

*Kardoss Géza* ápr. 3-án, szombat este Egerben kezdi meg szin-

niszezonját. Az egi szezon befejezése után május 15-én kezdődik az újhelyi szinisezon.

— **Moziműsor.** Szombaton este fél 9 órakor, vasárnap és hétfőn d. u. háromnegyed 4, este 6 és fél 9 órakor, kedden este 6 és fél 9 órakor a „*Méltóságos kisasszony*” című magyar filmoperett kerül bemutatásra. Főszereplők: *Szelezky Zita, Csontos Gyula, Vizváry Mariska, Uray Tivadar, Mály Gerő, Básthy Lajos.* Magyar Világhíradó.



# ZEMPLENI HIRADÓ

— **Husvéti istentiszteletek sorrendje.** Róm. kat. Husvétvasárnap. Fél 8 óraker a husvéti eledlek megáldása, 8 és 9 óraker olvasott szentmise, 10 óraker szentbeszéd, utána segédlettel ünnepélyes szentmise a legméltóságosabb Oltáriszentséggel. Fél 12 óraker olvasott szentmise, d. u. 3 óraker ünnepélyes Vesperás. — **Husvéthétfő:** 8 és 9 óraker olvasott szentmise, 10 óraker szentbeszéd, utána énekes szentmise, fél 12-kor olvasott szentmise, d. u. 3 óraker Vesperás. **Husvétkedden:** fél 8 óraker szentmise, 9-kor énekes szentmise.

**Gör. kat. Husvétvasárnapján** reggel fél 9 óraker csendes mise, negyed 10 óraker nagymise, utána a husvéti eledlek megáldása. — **Husvéthétfőn** az istentiszteletek a szokott rendben tartatnak meg. Nagymisén szentbeszéd, körmenet és olajkenet. **Husvétkedden** az istentiszteletek a szokott rendben tartatnak meg.

**Református. Husvétvasárnap** d. e. 10 óraker istentisztelet és Urvacsora osztás. — **Prédikál** dr. Nagy Barna s. lelkes, ágendázik Kiss Ernő esperes. D. u. 3 óraker istentisztelet. **Prédikál** Szilágyi István legátus. — **Husvéthétfőn** d. e. 10 óraker és d. u. 3 kor istentisztelet. **Prédikál** az ünnepi legátus.

**Ag. ev. Husvétvasárnap** d. e. 10 óraker istentisztelet, prédikál dr. Domján Elek főesperes. D. u. 3 óraker istentisztelet, prédikál Remete László. **Husvéthétfőn** d. e. 10 óraker Remete László prédikál.

— **Esküvő.** Orbán Olga, dr. Orbán Kálmán polgármester leánya és Aranyosmaróti István m. kir. határőr-hadnagy a husvéti ünnepek alatt esküsznek örök hűséget. A polgári esketést a vármegyeházán **Bornemisza Miklós** alispán végzi. Tanúk lesznek: a menyasszony részéről dr. **Gefferth Károly** orvos, egyetemi tanársegéd, a vőlegény részéről jászapáti **Kaszás Géza** m. kir. járásbíró elnök. Az egyházi esketést husvét hétfőjén d. u. fél 1 óraker a sátoraljaujhelyi r. k. plebánia-templomban **Payer Ferenc** apostoli kormányzó általános helynök végzi.

— **A MANSz Leányegylet** jótékony célú műsoros délutánt rendez husvétvasárnapján d. u. 5 óraker a Nemzeti Kaszinóban. Teajegy 60 fillér, sorsjegy ára 20 fillér. Szereplők: dr. Nagy Barna (előadás), Lux Ella, Azary-Prihoda Éva (zene és ének), Ujváry Zoltánné (szavalat), Valló Márta és Nyeviczkey Erna (tánc), Nyeviczkey Erna és Braxatorisz Cirill („csevegés”). Az előadást sorsolás követi.

— **Névváltoztatás.** Grünbaum Ferenc gyöngyösi moziigazgató a belügyminiszter engedélyvel nevét Gáspár-ra változtatta.

— **A Zempléni vármegyei Kazinczy-Kör** április hó 4 ére hirdetett Zathureczky-hangversenye a művész közbejött akadályoztatása miatt 2 heti halasztást szenved.

— **Eljegyzés.** Zboray Gabit eljegyezte Evva Barna tolcsvai állatorvos.

— **A Lorántfy Zsuzsanna** református nőegylet április 11-én, vasárnap délután 4 órai kezdettel tartja jótékony célú tombola tárgysorsjátékát. A tárgysorsjáték iránt nagy érdeklődés mutatkozik, — sok értékes tárgy kerül a nyertesek birtokába.

— **A Miskolci Kereskedelmi és Iparkamara** Szászák Józsefnek, a városi felsőkeres. iskola növendékének 50 P tanulmányi segélyt és Begala Istvánnak 50 P ösztöndíjat adományozott.

— **A MANSz** márciusi ünnepélyéről szóló tudósításunk kiegészítéseként közöljük: A „Jelen, mult, jövő” számban jelentős sikert aratott a Szent Imre énekkar és kitűnő vezetője, Pekárovits János, akinek szülőjét a közönség nagy tapsal jutalmazta.

— **„Vidám művészt”** husvét másodnapján a r. kat. Olvasókörben. J. Lőrinczy Irén és Jávor Ervin előadóművészek, akik a közelmúltban a „Süt a nap” előadásán szép sikert arattak március 19-én, hétfőn este 1/49 órai kezdettel György Pál közreműködésével nívós és hangulatos „Vidám művészt”-et rendeznek a kath Olvasókör nagytermében. A kiváló művészek előadását máris igen nagy érdeklődés előzi meg városszeri. Jegyek elővételben is kaphatók mérsékelt áron a Hlavathy dohánytözsdeben.

— **Kényszerügyesség.** A törvényszék elrendelte a kényszerügyességet Berkovits Rafael ujhelyi rőfos és Sonnenschein Jenő tokaji divatárkereskedő ellen. Vagyonfelügyelők: dr. Brunyánszky Béla ujhelyi és dr. Füzesséry Jenő tokaji ügyvéd.

— **Tragikus halálest.** Andor Béla Máv főintéző, bodrogkereszturi Máv állomástnök 48 éves korában szövődményes influenzaban váratlanul elhunyt. Szerdán délután szülővárosában, Sárospatakon helyezték örök nyugalomra őrjási részvét mellett. Temetésén megható gyászbeszédet tartott Rátz Kálmán sárospataki országgyűlési képviselő. Az elhunytak április hó elsején kellett volna elfoglalnia új szolgálati helyét, a sárospataki állomástnökséget.

— **Helyszíni főtárgyalás Felsőregmecen.** A törvényszék Köröskényi tanácsa kedden Felsőregmecen tárgyalta Jurkó Pál emberölési bűntudóját. Megvizsgálták azt a csürt is, ahol a halálos golyó érte Vargánét. A fegyverszakértő és számos tanu kihallgatása után a bíróság a további tárgyalás megtartására új határnapot tűzött ki.

Herendi figurák és ajándéktárgyak óriási választékban igen olcsó szabott árakban

Művészi képeretkezés! Modern csillárok

**Pálmai Gyula**

üveg és porcellánkereskedésében Sátoraljaujhely Horthy Miklós tér 7. szám Vármegyeház mellett. (Autóbusz megálló) 708/13



Adja meg hajának a kellő gondozást, hogy mindig szép legyen!

**ELIDA SHAMPOO**

— **Elkoboztak 23 dollárt.** Egy 77 éves sátoraljaujhelyi urinő valutaüggyét tárgyalta az ujhelyi törvényszék. Az idős hölgyet feljelentették, hogy nem jelentette be az Amerikából érkezett dollárokat. Az uriaszony azzal védekezett, hogy nem ismerte a valutarendelkezéseket. Az ügyészség gondatlanságot látott fennforogni, amit a bíróság is megállapított és büntetés kiszabása nélkül elrendelte a házkutatás alkalmával talált 23 dollár elkobzását.

— **Ebveszettség** miatt a polgármester 90 napos ebzárlatot rendelt el.

— **Köztudomásu,** hogy csak **huzás előtt kifizetett** sorsjegyeknek van nyereményjogosultságuk, miért is nagyon kéri a főarúsítók, hogy akik bármely oknál fogva nem óhajtanak részt venni az új sorsjátékban, szíveskedjenek a kapott sorsjegyet visszaküldeni az illetékes helyre, mert nemcsak kellemetlenséget, hanem a főarúsítóknak kárt is okoznak, ha a sorsjegyet idejében nem kapják vissza. Mindig gondoljon arra, hogy a meggazdagodás lehetőségét nem tanácsos elszalasztani. A „szerencse forgandó”! Nagy összeget nyerni csak annak lehet, akinek sorsjegye van és mily jóleső érzés már a remény is!

— **Ingyenes fényképtalványunkat** e héten Macsuga Ferenc sátoraljaujhelyi előfizetőnk nyerte, kinek az utalvány ellenében a Kottner fotószalon teljesen ingyen 2 db. művészi fényképet szolgáltat ki.

## Ziszaluci ezüstkalászos gazdák Budapesten

A földmiveléstudományi miniszter fennhatósága alatt megrendezett 12. számú téli gazdasági tanfolyam ziszaluci hallgatói három napos kirándulást rendeztek a budapesti országos mezőgazdasági kiállításra.

**Gosztonyi István** főszolgabíró és **Walton Róbert** járási m. kir. gazdasági felügyelő együttes közreműködésével és a szerencsi járás földbirtokosai áldozatkészsége folytán vált lehetővé a pesti kirándulás, melyen 42 kisgazda vett részt.

A kerület országgyűlési képviselőjének **Törs Tibornak** hathatós segítségével és utánjárásával felejtethetlen 4 napot töltöttek a fővárosban.

A gazdacsoport utazásához a következő uradalmak járultak hoz-

zá anyagi segítségükkel: gróf **Andrássy Géza** taktakenézi uradalma 80 P, Hosszúfalusy Imre uradalma 40 P, báró **Harkányi János** uradalma 25 P, Magyar **Cukoripar R. T.** szerencsi gazdasága 15 P, **Üszögi Grósz Jenőné** sarkadi uradalma 15 P, Zempléni **Mezőgazdasági R. T.** 10 P, **Munk Testvérek** alsószolcai gazdasága 10 P, **Munk György** hernádnémeti gazdasága 10 P.

## MEGHÍVÓ

### a Sátoraljaujhelyi Takarékpénztárnak

1937. évi április hó 7-én délután 3 óraker Sátoraljaujhelyben, saját helyiségében tartandó

### rendes évi közgyűlésére,

melynek tárgysorozata a következő:

1. A jegyzőkönyv hitelesítésére két részvényes kijelölése.
2. Az igazgatóság és felügyelőbizottság évi jelentése, az 1936. évi zárszámadások előterjesztése.
3. Határozathozatal a tiszta nyereség megállapítása és felosztásáról, valamint az igazgatóságnak és felügyelőbizottságnak az 1936. évre adandó felmentvényekről.
4. Új felügyelőbizottság választása. Sátoraljaujhely, 1937. márc. 17.

### Az igazgatóság.

Azok a részvényesek, akik a közgyűlésen részt óhajtanak venni, tartoznak részvényeiket a le nem járt szelvényekkel együtt 3 nappal a közgyűlés megtartására kitűzött határnap előtt, a társaság pénztáránál letétbe helyezni. A zárszámadási iratok 8 nappal a közgyűlés megtartása előtt az intézet helyiségében kifüggesztetnek.

### Mérleg-számla.

**Vagyon:** Készpénz és pénztézeteknél P 28.683.76, Váltók P 488.395.55, Adósok P 70.077.38, Kötelezvény-kölcsönök P 75.50, Értékpapírok P 8.805.48, Ingatok P 29.182.50, Felszerelések P 2.900.—, Átmenő tételek P 10.002.50, összesen P 638.122.67. **Teher:** Részvénytőke P 120.000.—, Tőkelartalék P 11.000.—, Tartalékalap P 9.000.—, Betétek P 111.502.87, Visszleszámitolt váltók P 327.815.20, Hitelezők P 55.190.44, Átmenő kamatok P 3.393.75, Nyereség P 220.41, összesen P 638.122.67. 826/13

## Eladó

Sátoraljaujhelyben a város belterületéhez tartozó 434 □-öl belsőség, több különböző kiterjedésű szőlő, több családi bérház, a sárospataki határban 100 hold erdő 50 hold szántófölddel, 20, 45 és 28 hold szántó. Délhegyalján 20 hold szőlő, 140, 180 és 130 holdas szántó. — Cim: a Zempléni vármegyei Gazdasági Egyesület ingatlanforgalmi irodájában.



## Tömeges házadó felebbezés a vízdíjak megadóztatása miatt

A „Zemplén” közölte annak idején először a Közigazgatási Biróság Székács-tanácsának a közüzemi díjak adóztatása ügyében hozott azon nagyjelentőségű ítéletét, melyben egy adott esetben béren felül vízdíj és szemétdíj címen külön fizetett összegek után is kivetett házadót törölni rendelte.

A „Zemplén” közlése nyomán a fővárosi sajtó egy része is foglalkozott a Közigazgatási Biróság-nak a háztulajdonosok szempontjából igen nagy fontossággal bíró állásfoglalásáról, mely azonban, — mint ezt már megírtuk — több ellentétes ítélet is lévén, nem kötelezi egyelőre a pénzügyi hatóságokat a közüzemi költségeknek az adózás alóli mentesítésére.

Addig is, amíg a Közigazgatási Biróság jogegységi tanácsa dönt

az ellentétes ítéletekben, a pénzügyi hatóságok továbbra is megadóztatják a béren felül kikötött és fizetett közüzemi költségeket is, s így Ujhelyben is a vízdíjak és egyéb közüzemi díjak hozzáadásával állapították meg az 1937. évi alapokat.

Az érdekelt háztulajdonosok most tömegesen élnek felebbezési jogukkal, s a kivetést sérelmezők között pénzügyi tisztviselő-háztulajdonos is van, akik hivatalból kénytelenek az adóztatás álláspontját képviselni, de mint háztulajdonosok sérelmesnek tartják az ilyen adóztatást.

A háztulajdonosok természetesen érthető érdeklődéssel várják felebbezéseik eredményét, melyekben a döntő szót a Közigazgatási Biróság elvi jelentőségű ítélete fogja kimondani.

## A vármegye megalkotja a segédhivatali szakvizsgát

Kötelezővé teszik a gép- és gyorsírást

A március hó 31-i közgyűlésen Bornemisza Miklós alispán nagyjelentőségű indítványt terjeszt elő, melynek értelmében ezenül a vármegye központi és járási hivatalainál a segéd- és kezelőszemélyzet tagjainak szakvizsgát kell tenniük.

Pestvármegye után Zemplénvármegye lesz a második az országban, mely a közigazgatás színvonalának emelése szempontjából igen fontos szakvizsgát rendszeresíti.

A szabályrendelet értelmében ezenül a segédhivatali tisztviselőket a vármegyénél csak ideiglenes minőségben nevezik ki. A segédhivatali tisztviselők az ideiglenes kinevezéstől számított egy éven belül kötelesek letenni a szakvizsgát és csak a vizsga letétele után nevezhetők ki véglegesen.

Az írásbeli vizsga tárgyaihoz többek között hozzátartozik a gyors- és gépirásban való kellő jártasság.

## Nyoma veszett a virtuskodó mikóházai molnárnak

Mikóháza községben még egy hónappal ezelőtt eltűnt Sarnecki Antal 50 éves molnár. Sarnecki a korcsmában mulatozott, majd a késő esti órákban ment haza a Bellovits malomban lévő lakására. Másnap reggel hiába keresték, Sarnecki eltűnt.

Filkeházán is keresték, azt hitték, hogy hazament a családjához. Ott sem találták. Miután ismerték azt a szokását, hogy a malom előtt folyó Bozsva patakon a duzzasztó gát gerendáján szokott átmenni csakhogy néhány lépés utat megtakarítson, feltételezték, hogy most is a gerendán ment át ittas fővel és megszedült s belezuhant a tavaszi ártól megdagadt Bozsva patakba.

Sarnecki gyakran tett fogadást, hogy egy mázsa buzával is átmegy a duzzasztó gát gerendáján és így családjá, valamint a hatóságok a Bozsva mentén keresték az eltűnt molnárt, de Sarneckit nem találták.

A hatóságok országos körözést adtak ki és bár egy hónap telt már el az eltűnés óta, nyoma sincs az eltűnt molnárnak. A hatóságok valószínűnek tartják, hogy Sarnecki a Bozsvában lelte halálát, s a hullát valahol egy olyan helyen vetette partra a víz, ahol télidőben nem járnak és csak a tavaszi munkák ideje alatt találhatnak rá.

Izleses kivitelű névjegyek nyomdánkban készülnek!

## Hathetes háztartási tanfolyam Ujhelyben

Megemlékezett a „Zemplén” arról, hogy a vármegyei gazdasági egyesület előterjesztésére a földművelésügyi miniszter Sátoraljaúj helyben május 19-től június 27-ig 6 hetes háztartási tanfolyamot engedélyezett. A tanfolyam rendezésével megbízott vármegyei gazdasági egyesület az előkészítő munkákat befejezte, a jelentkezéseket lezárta, mely örvendetes eredménnyel járt. A tanfolyamra felvehető számát 21—24 hallgatóban állapították meg, a jelentkezők száma pedig 35.

Ezen nagy érdeklődésre való tekintettel kívánatosnak mutatkozik, hogy a tanfolyamot részletesebben ismertessük.

A tanfolyam célja a hallgatóknak a háztartási teendőiben, a háztartási munkák szeretetében úgy elméleti, mint gyakorlati kiképzése. A tanfolyam céljaira a minisztérium teljes háztartási felszerelést bocsát rendelkezésre. A tanfolyam vezetője a m. kir. földművelésügyi miniszter által megbízott gazdasági szaktanárnő, aki részben elméleti tárgyakat, továbbá a főzést, sütést, mosást és vasalást tanítja. Az elméleti tárgyak másik részét, azonkívül szabás-varrás, kézimunka tanítását a háztartási tanfolyamhoz beosztott második szaktanárnő látja el. Az egészség-tant és gyermekápolást pedig orvos adja elő.

Tandíjat a hallgatók nem fizetnek, azonban a főzőcsoportba beosztottak a felmerülő tényleges kiadások fedezésére étkezési díj címén e tanfolyamnál 15 pengőt tartoznak befizetni. Tantermet, konyhát, kamarát, mosó-vasaló helyiséget, tüzelőanyagot és a tanárnők részére butorozott szobát a tanfolyamot rendező gazdasági egyesület bocsát ingyen a tanfolyam rendelkezésére. Írószközöket, valamint a szabás-varráshoz szükséges anyagokat a hallgatók saját költségükön szerzik be.

Kossuth Lajos-utca 17. számú

### ház eladó.

Bővebbet ugyanott Zboray főmérnöknel. 821/13

A főzés, sütés tanításánál mindenkor az a cél, hogy a hallgatók rendes polgári háztartásnak megfelelő ételek olcsó, de amellelt izletes elkészítését elsajátítsák.

A szabás varrás tanításának célja a fehérnemu-varrás elsajátítása és ennek diszítésére szükséges kézimunka elkészítése.

Az elméleti oktatás tárgyai — melyek alól egy hallgató sem kaphat felmentést — a következők: háztartás, egészség, gyermekápolás, nevelés, kertészet, tejgazdaság, baromfitenyésztés, sertéshizlalás.

A tanítás délelőtt 8—12-ig, délután 2—5-ig tart. A főzőcsoport azonban már reggel 7 órakor jelenik meg a konyhán, hogy a bevásárlásokat és a főzési előkészületeket megtegye.

A tanfolyam szorgalmas hallgatói a záróvizsgán bizonyítványt kapnak.

Magyar Királyi  Osztálysorsjáték

## Itt az ideje,

hogy az új 38-ik magyar királyi osztálysorsjátékra sorsjegyet rendeljen vagy vásároljon, mert a húzás már

**április 10-én kezdődik.**

Legnagyobb nyeremény szerencsés esetben:

	<b>700 000</b>	pengő
esetleg	<b>500 000</b>	pengő
Jutalom:	<b>400 000</b>	pengő
Főnyeremény:	<b>300 000</b>	pengő
Főnyeremény:	<b>100 000</b>	pengő
és számos nagy-, közép- és kisnyeremény		

Összesen **9,520.000** pengő

**Minden második sorsjegy nyer!**

Hivatalos sorsjegyárak: Egész 28.—, fél 14.—, negyed 7.—, nyolcad 3½ pengő.

Mindenkinek és minden egyes sorsjegynek egyenlő a nyeresési esélye! A szerencsét is keresni kell, az útja mindenkinek nyitva áll **Új sorsjáték — új reménység**

Férfi-, fiu- és gyermekruhák  
Raglánok, bőrkabátok, esőkabátok



# SATTLER SÁMUEL UTÓDA cégnél

SÁTORALJAUJHELY, HORTHY MIKLÓS-TÉR 1.

A „TAKARÉK OSSÁGI” TAGOK BEVÁSÁRLÁSI HELYE



## Spanyol bor helyett tokaji bort rendeltek a német borkereskedők

Sulyos nehézségek akadályozzák az exportot

A tokajhegyaljai borexportőr cégek és a nagyobb termelők egymásután kapják a nagyobb rendeléseket Németországból. Ezek a megrendelések igen jelentősek és annyiban is eltérnek az eddigi németországi rendelésektől, hogy most már nem ipari célokat szolgáló borok kivitelére, hanem édeskés, asztali és szamorodni borokra vonatkoznak.

A szállítások elé azonban sulyos akadályok gördülnek. A német devizaközpont borok bevitelére csak azon cégeknek ad engedélyt, amelyek korábban is szállítottak, jöllehet a spanyol bor behozatala most teljesen szünetel és a tokaji bor behozatalával akarják pótolni a német piacon a spanyol borokat.

Kérdést intéztünk ez ügyben parnói Molnár Bélához, a Hegyközségi Tanács elnökéhez, aki a következőket mondta:

— A spanyol borok elmaradása Németországból, meglehetősen

nagy lehetőségeket biztosíthatna az olcsóbb, fiatalabb évjáratu, édes, de még nem szagos tokajhegyaljai boroknak és számottevő rendeléseink is vannak, melyek leszállítása azonban — mint értesültünk — a német devizaközpont rendelkezéseibe ütközik. Egyelőre borexport Németországba csak a tavalyi keretek között kerül engedélyezésre.

— A német cégek maguk is közbenjárónak annak érdekében, hogy hatóságaik a spanyol borok helyett a tokaji borok bevitelét engedélyezzék és annak a reményüknek adnak kifejezést, hogy ez a közeljövőben sikerülni is fog.

Értesülésünk szerint április hónap folyamán értekezlet lesz e tárgyban a földmivelésügyi miniszteriumban a német érdekeltek részvétele mellett.

**A „Zemplén”  
a vármegye legjobb és leg-  
elterjedtebb lapja**

Ólomkristály vázák — Márkás  
figurák és egyéb ajándéktárgyak  
nagy választékban!

Szakszerű képeretkezés  
és üvegezés! 808/13

**Legolcsóbb árakban**  
**HIRTH VIRGINIA**

ujonnan berendezett üveg- és porcellán üzletében.

Ezelőtt  
BOKOR ANTAL cég. Sátoraljaujhely, Rákóczi-u. 10

## Tutajon Bereckiből Sárospatakra!

Tutajosokká avanszálták a végardói és berecki-i halászokat

Emberemlékezet óta nem volt tutajozás a berecki Bodrogon és főként nem a kiöntésen. Az árvíz következtében erre is sor került, amennyiben az ujhelyi róm. kat. Egyház berecki erdejében a bérlők által kitermelt rönkök is víz alá kerültek és annak elszállításáról sürgősen gondoskodni kell.

Szekérrel nem lehetett megközelíteni a rönköket, amelyeket az árvízre való tekintettel oda kellett drótozni a törzshöz. Az erdőkitermelő vállalat még így is veszélyeztetve látta a rönköket és ezért elhatározta a tutajon való szállítást.

A berecki és végardói halászok nagy igyekezettel láttak a nekik szokatlan, de jövedelmező munkához és napok óta tutajon szállítják Sárospatakra a vízből kimentett rönköket. A Bodrog partján természetesen rengeteg nézője akad az eddig itt ismeretlen tutajozásnak.

Nyolc tutaj dolgozik állandóan. Mindegyik tutajon 3—4 ember van.

Sebesen halad az ár, de a tutajosok igyekeznek a nekik még szokatlan nehéz munkát a legjobban elvégezni, annál inkább, mert igen jól megfizetik a tutajosokká avanszált halászok munkáját.

**Özv. gróf SZÉCHENYI-W. ERNŐNÉ**

bodrogkereszturi kertészetében

eladó közép- és magas  
vadra nevelt, 2 éves, 6 fajta

**ALMAFA**

háromféle kajszinbarack, 10 féle őszibarack és 12 féle törpe alma kapható.

Darabja 70 fillér.

515/13

## A RÉGI ZEMPLEN

### Közgazdasági hír 50 évvel ezelőtt

Sátoralja-Ujhely, 1887. március 17. (Az Egyetértés tudósítójának távirata). Egy szakértő bírálóbizottság, melyben Nyomárkay József elnöke alatt Molnár István főispán, Pramer nagyprépost, Viczmány Ödön gazdasági egyleti elnök, Evva András, dr. Schön, Bydeskuthy, Deil Jenő kassai kereskedelmi kamarai titkár, Wagner József a Schalkház örökösei tekintélyes kassai borkereskedő cég-társa és vezetője és számos hegyaljai szakértők vettek részt, ma ismét megvizsgált itt Berlinben, Boroszlóban, Stuttgartban és a Rajna vidékén beszerzett husz németországi, ugynevezett medicinal borküldeményt. 18 üveg a

bemutatott borok közül határozot hamisítványnak bizonyult, mely a hegyaljai bor jellegét teljesen nélkülözi. Délután nagy borászati értekezlet tartatott, melynek célja a Tokaj-Hegyalja érdekeinek védelme és szükséges rendszabályok megállapítása volt.

50 év mult el azóta?

### BIRTOK

Megvételre kerestetik a sátoraljaujhelyi határban 20—30 hold szántó, 3—5 holdas szőlő, több nagyobb kiterjedésű erdő, egy 3—4 szobás családi ház. Cim: **a Zempl. Gazdasági Egyesület ingatlanforgalmi irodájában.**

### A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék.

1937. P. 325/2. szám.

## Hirdetmény.

A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék közhírré teszi, hogy a sárospataki új katonai laktanya építése céljaira szükséges területek kisajátítása ügyében a sárospataki 2633. sz. betétben 6736., 6737. hrsz. dr. Ujszászy Kálmán, Szabó Ernő, dr. Harsányi István, Harsányi László és Hegyi József nevében álló 719 és 695 négyszögöl területű ingatlanokból kisajátított 416 és 402 négyszögöl, — a sárospataki 3270. sz. betétben 6738. hrsz. ugyanazok nevében álló 972 négyszögöl területű ingatlanokból kisajátított 561 négyszögöl, — a sárospataki 5879. sz. betétben 6739. hrsz. ugyanazok nevében álló 991 négyszögöl területű ingatlanból kisajátított 587 négyszögöl, — a sárospataki 3271. sz. betétben 6740. hr. Iván János és neje Mitró Mária nevében álló 1 hold 737 négyszögöl területű ingatlanból kisajátított 1370 négyszögöl, — a sárospataki 3269. sz. betétben 6741. hrsz. Végardó község nevében álló 1 hold 1528 négyszögöl területű ingatlanból kisajátított 1 hold 218 négyszögöl, — a sárospataki 353. sz. betétben 6742. hrsz. kiskoru Rusznák Mária, Borbála, Julianna és Anna nevében álló 1036 négyszögöl területű ingatlanból kisajátított 597 négyszögöl és a sárospataki 5047. sz. betétben 6743. hrsz. Csehi Sándor nevében álló 1153 négyszögöl területű ingatlanból kisajátított 649 négyszögöl területekre vonatkozólag a kártalanítási eljárást és a szakértői becslést elrendelte és az 1881: XLI. tc. 48., 49., 51—53. §-aiban meghatározott teendők foganatosítása végett határnapul

**1937. évi április hó 12. (tizenkettő) napjának délelőtt 9 óráját**

Sárospatakra a kir. járásbirósághoz és onnan a helyszíneire kitűzte.

A netalán ismeretlen helyen tartózkodó és távollévő érdekeltek gondnokául dr. Janka Géza sárospataki ügyvédet kirendelte és az általa képviselt feleket azzal idézi meg, hogy a tárgyalásról való elmaradásuk a kártalanítás tárgyában az érdemleges határozat meghozatalát akadályozni nem fogja.

Sátoraljaujhely, 1937. évi február hó 27. napján.

**Köröskényi Tamás** sk. kir. tvszéki tanácselnök.

A kiadmány hitelűl:

Ember Julia  
kezelő.

820/13



## Törvényszéki egyesbíró előtt . . .

**A tokaji orvos szélhámosa; Darázs, a cigándi betörő cigány és más érdekes bűnügyek**

Dr. Lakatos Dezső, a kitűnő törvényszéki egyesbíró büntető-tárgyalásait hallgatjuk.

Nem mindennapi érdekességű tárgyalások ezek.

### Huszonöt rendbeli csalás

Krausz Ernő cigándi biztosítási ügynök a vádlott. A vád: 1 rendbeli sikkasztás és 25 rendbeli csalás. Géprendeléseket, biztosításokat vett fel. Másfélezer pengőt tett zsebre.

Tagad. „Elszámolási viszonyban” áll a gyárral, melynek a rendeléseket felvette.

— És a biztosítási díjakat miért tette el? — kérdi a bíró.

— „Az egyik biztosító társaság tartozik nekem, azért bosszút álltam a másikon”.

Zavarosak a feleletei. A védő igazolja, hogy elmebetegként kezelték. A bíróság elrendelte Krausz Ernő elmeállapotának megvizsgálását.

### A peches Pilisi

Pilisi József 26 éves legény, egy ujhelyi hentes tolvaja ül a vádlottak padjára. Lopott. Amíg a hentes kiszolgálta a vevőit, ő a pult mellé állt és ügyesen kihuzta a pénztárfiókot. Belemarkolt a pénzbe. Tizenhét ezüstpengőt tett zsebre. Amikor zsebében volt a pénz, az otthagytott tizennyolcadik pengő siratni kezdte társait és a fatányér pereméről — ahova a tolvajlás közben került, — leesett, nagyot koppant. Pilisi torkán akadt a szó. Az otthagytott pengő elárulta. A hentes nyakon pöndörített és nem tett feljelentést. Hivatalból folyt le a vizsgálat.

— Ittas voltam, nem tudom mit tettem, — védekezett Pilisi József. A törvényszék 3 havi fogházra ítélte.

### Tolvaj cselédlány

Háziasszonyok, figyelem! Most ül a vádlottak padjára Harsányi Piros háztartási alkalmazott. A vád: lopás.

Néhány hónappal ezelőtt is látuk már itt. Oláh István kuriai bíró özvegye jelentette fel lopás miatt. Konokul tagadott akkor és azt igyekezett elhárítani a bírósággal, hogy nem lopott, az ő ruhái közé tették az eltűnt tárgyakat. Akkor 14 napot kapott.

Most Berkovits Jenő nyersbőr-kereskedő jelentette fel. Fehérneműt lopott és azt hazaküldte Dombórádra.

A visszaeső bűnös az előző tárgyalásokon nagyon hangoskodott. Az újabb bűneset már elvette a hangját, sőt tulcsendes volt. Két havi fogházat kapott.

### Darázs cigány ujjlenyomata és a cigándi betörés

Bálint János (Darázs) 37 éves páncini cigány betörésért felel a bíróság előtt. 1937. január 17-én éjjel 1 órakor Cigándon betört Müller Etel üzletébe. Felfeszítette a külső ajtót, betörte a belső ajtó üvegét, — de az üvegen otthagya az ujjlenyomatát.

— Ott se voltam, csak a feleségem jelentett fel bosszúból —, mondja derűtlenséget kelteve a cigány.

Müller Etel eladja, hogy a vádlottnál talált tárgyak az ő boltjából valók. 12 literes bődönyben zsírt, továbbá lisztet, cukrot, fűszert és 20 P-t lopott a Darázs.

A cigány felesége mentőtanukat igyekezett felvonultatni.

A bíróság ismertette a büntügyi nyilvántartó értesítését: a betört ablakon talált ujjlenyomat Bálint János (Darázs) rovottmultunak három ujjától származik, azonos az ott őrzött ujjlenyomattal.

Zempléniak  
Pestena  
**METROPOLE**-ba

szállnak

Rákóczi-ut 58. Tel.: 389-50

150 modern szoba, hideg-meleg folyóvízzel, telefon, rádió és csengőt pöttöl elektromos fényjelzésekkel. Patinásírú kiváló konyha. Valódi erdélyi Flekken különlegességek. — Estéknél

**CSÓKA FERI muzsikál.**

A Téli kertben az ILNICZKY-rádió-jazz játsszik a tánchoz.

Szobák 4. — P-től

Eldnyös penzió-árak. 601/13

Bálint János (Darázs) nyolc havi börtönt kapott a rosszulvégződött betörésért. Nagy kezitcsokolommal megköszönte az ítéletet.

### Göndör állatorvos „balesete”

Ignác Mihály olaszliszkai 50 éves napszámos régi ismerőse a bíróságnak. Ezuttal dr. Heinrich Béla tokaji orvos jelentette fel.

November 9-én Ignác Mihály Göndör állatorvos lovászaként mutatkozott be az orvos előtt. Egy levelet mutatott fel. Ebben azt „írja” Göndör állatorvos, hogy karambol áldozata lett, irni se tud, a lovászával iratja a levelet s kéri Heinrich dr.-t, hogy fizesse ki az összetört kocsii helyreállításának munkadíját. Az orvos 20 pengőt adott át a lovásznak, aki P 530-t visszavitt, a többiből kifizette a „kovácsot”.

Ignác Mihály bevallotta, hogy ő volt a szélhámós, ő írta az „Édes Béluskám, egy garambo történt velem” kezdetű levelet. Hadirokant, s mert szélhámosságai miatt többször elítélték, elvesztette rokkantdíját. Nyomorával védekezett. Hat havi börtönt kapott.

### LÓW MIHÁLY főárútitólól

## vegyen sorsjegyet

az ápr. 10-én kezdődő 38. m. kir. osztályosorsjátékra!

## SPORT

### Döntetlen eredményt ért el a SAC vasárnap

Vasárnap délután a tavaszi forduló második mérkőzésén a Salgótarjáni SE csapatát látta vendégül a SAC. Az első félidőben a széllal es nappal szemben játszó helyi csapat szívós védekezéssel gól nélküli félidőt tudott elérni a mezőnyben szépen játszó, de a góllövés tudományában nem sokat mutató salgótarjáni csapattal szemben.

A második félidőben várt SAC főlény elmaradt. A széllal támogatott csatársor, bár több gólhelyzete volt, nem tudta a győzelmet jelentő gólt berugni. Nem kis mértékben akadályozta ezt az itélkezéseivel a SAC-ot sorozatosan sújtó, pártos játévezető. A játék így 0:0 arányu eldöntetlen eredménnyel végződött.

### A bajnokság állása:

1. DVTK 14	50: 7	25
2. OVK 14	43: 24	25
3. PTK 14	30: 22	18
4. SSE 14	26: 24	18
5. PBÜSE 13	24: 18	15
6. DAC 14	33: 36	14
7. HVSE 14	17: 25	11
8. SBTC 13	20: 32	11
9. SAC 13	16: 32	11
10. MESE 14	32: 38	9
11. MVSC 13	20: 32	5
12. GyAK 14	28: 47	5

### A tokaji járás főszolgabírájától.

Szám: ad. 2702/1936.

## Pályázati hirdetmény.

Ezennel pályázatot hirdetek Zemplén vármegye tokaji járásában megüresedett bodrogkislaludi bábakör

### körszülésznoi állására.

A bodrogkislaludi bábakörben (székhely: Bodrogkislalud, a körhöz tartozik Szegi község) a körszülésznoi évi fizetése 300 P, valamint a szervezési szabályrendeletben megállapított látogatási díj.

A szegénybetegek látogatásáért díj nem jár.

Felhivom mindazokat, akik az állást elnyerni óhajtják, hogy oklevéllel, születési anyakönyvi kivonattal, eddigi alkalmaztatásukat, erkölcsi és politikai megbízhatóságukat igazoló okmánnyal felszerelt kérvényüket 1937. évi április hó 14-ig hivatalomhoz nyujtsák be.

A választás napját később fogom kitűzni.

Tokaj, 1937. évi március hó 13-án.

Fejér Andor sk.  
főszolgabíró.

818/13

**MICHELIN PNEU** világhírű autó- és motorkerékpár gummik **lerakata**

Óriási élettartam, futófelület kopása után is szabadalmazott csúszásmentes

**SZOLID ÁRAK!**

„STOP” kivitel

**RÉSZLETRE IS!**

Felsőmagyarországi Villamossági, Rádió és Műszaki Vállalatnál

Városi Moziépület

Telefon 14

Sátoraljaujhely

Nyomatott a laptulajdonos; Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt. betűivel Sátoraljaujhely. Felelős kiadó: Balla János.